たんぽぽ

No.6
R5.6.28.

7月		7がつのぎょうじ	Programação de Julho	Schedule para Hulyo	Schedule of July	げこうじこく （Horário de saída da escola／Oras ng uwian）					
						1ねん	2ねん	3ねん	4ねん	5ねん	6ねん
1	とようび	ええじゃないか・おふだまき （6ねんきぼうしゃだけ）	Eejanaika・Ofudamaki (Apenas para alunos da 6ª série que desejarem participar)	Eejanaika・Ofudamaki (Para lamang sa nais na lumahok na gr. 6)	Eejanaika・Ofudamaki (Only for gr. 6 who want to participate)						11:30
2	にちようび										
3	げつようび					15:00	14:50	15:45	15:45	15:45	15:45
4	かようび	アクアリーナでのすいえいしどう（5ねん・6ねん）	Aula de natação na Aquarina (5ª e 6ª séries)	Swimming class sa Aquarina (grades 5 & 6)	Swimming Class at Aquarina (5th & 6th grade)	15:00	14:50	15:45	15:45	15:45	15:45
5	すいようび	こじんこんだんかい（ちゅうごくご） ４じかんじゅぎょう アクアリーナでのすいえいしどう（5ねん・6ねん） こうざふりかえのひ	Reunião individual de pais (chinês) Dia com 4 aulas Aula de natação na Aquarina (5ª e 6ª séries) Dia do débito bancário das despesas escolares	Personal na talakayan/miting ng tagapag-alaga at guro (Chinese) 4 hr. clss Swimming class sa Aquarina (grades 5 & 6) Araw ng automatic transfer sa bank account	One to one parent/guardian teacher discussion (Chinese) 4 hour class Swimming Class at Aquarina (5th & 6th grade) The day of tuition fees credit transfer	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15
6	もくようび	こじんこんだんかい（ポルトガルご・タガログご） ４じかんじゅぎょう	Reunião individual de pais (Português eTagalog) Dia com 4 aulas	Personal na talakayan/miting ng tagapag-alaga at guro (Tagalog/Portuguese) 4 hr. class	One to one parent/guardian teacher discussion (Portuguese & Tagalog) 4 hour class	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15
7	きんようび	こじんこんだんかい（ポルトガルご・タガログご） ４じかんじゅぎょう	Reunião individual de pais (Português eTagalog) Dia com 4 aulas	Personal na talakayan/miting ng tagapag-alaga at guro (Tagalog/Portuguese) 4 hr. class	One to one parent/guardian teacher discussion (Portuguese & Tagalog) 4 hour class	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15
8	とようび										
9	にちようび										
10	げつようび	やがいかつどう（5ねん）	Acampamento escolar (5ª série)	Outdoor Learning Activity (gr. 5)	Outdoor Learning Activity (5th grade)	15:00	14:50	15:45	15:45	18:20	15:45
11	かようび	がくねんちょうかい ５じかんじゅぎょう（5ねん） アクアリーナでのすいえいしどう（5ねん・6ねん）	Reunião matinal por série Dia com 5 aulas (5ª série) Aula de natação na Aquarina (5ª e 6ª séries)	Miting ng baitang sa umaga 5 hour class (gr. 5) Swimming class sa Aquarina (grades 5 & 6)	Morning meeting for entire grade-level 5 hour class (5th grade) Swimming Class at Aquarina (5th & 6th grade)	15:00	14:50	15:45	15:45	14:50	15:45
12	すいようび	アクアリーナでのすいえいしどう（5ねん・6ねん）	Aula de natação na Aquarina (5ª e 6ª séries)	Swimming class sa Aquarina (grades 5 & 6)	Swimming Class at Aquarina (5th & 6th grade)	15:00	15:45	15:45	15:45	15:45	15:45
13	もくようび	いいんかい（5・6ねん）	Reunião da Comissão estudantil (5ª e 6ª séries)	Komite (grades 5 & 6)	Student committee's activities (5th & 6th grade)	15:00	14:50	14:50	14:50	15:45	15:45
14	きんようび					15:00	14:50	14:50	15:45	15:45	15:45
15	とようび										
16	にちようび										
17	げつようび	うみのひ	Dia do mar (feriado)	Araw ng Karagatan	Ocean Day						
18	かようび	じどうしゅうかい	Reunião dos alunos	School children's meeting	School children's meeting	15:00	14:50	15:45	15:45	15:45	15:45
19	すいようび	きゅうしょくしゅうりょう ４じかんじゅぎょう	Último dia em que a merenda é servida Dia com 4 aulas	Pagtatapos ng pananghalian / school lunch 4 hr. class	End of school lunch 4 hour class	13:45	13:45	13:45	13:45	13:45	13:45
20	もくようび	１がっき　しゅうぎょうしき ３じかんじゅぎょう	Cerimônia de encerramento das aulas do 1° período Dia com 3 aulas	Seremonya ng pagtatapos ng 1st term / Closing ceremony 3 hour class	End of 1st semester ceremony 3 hour class	11:35	11:35	11:35	11:35	11:35	11:35
21	きんようび	かききゅうぎょう（なつやすみ）かいし	Início das férias de verão	Pagsisimula ng bakasyon sa tag-init	Start of summer vacation						
22	とようび	なつやすみのしゅくだいにとりくもう	Vamos esforçar nas tarefas das férias de verão	Gawin ang summer vacation assignments	Do the summer vacation homework						
23	にちようび										
24	げつようび										
25	かようび										
26	すいようび										
27	もくようび										
28	きんようび										
29	とようび										
30	にちようび										
31	げつようび										